



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1263
23 March 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1263-м ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в пятницу,
13 марта 1998 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

Первоначальный и второй периодические доклады Республики Армения (продолжение)

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (продолжение)

Рассмотрение положения в Руанде

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный и второй периодический доклад Республики Армения (CERD/C/289/Add.2; HRI/CORE/1/Add.57) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Армении вновь занимает места за столом Комитета.
2. Г-н ШАХИ благодарит Республику Армения за представление Комитету весьма подробного доклада об осуществлении Конвенции в этой стране. Оратор выражает признательность г-ну Валенсии Родригесу за подробный анализ доклада и рекомендует правительству Армении должным образом учитывать высказанные им замечания и выводы Комитета.
3. Ссылаясь на пункт 37 рассматриваемого доклада (CERD/C/289/Add.2), г-н Шахи обращает внимание делегации Армении на то, что статьи 69 соответствующего раздела Уголовного кодекса, запрещающей "пропаганду или агитацию с целью возбуждения расовой или национальной вражды или розни...", недостаточно для обеспечения применения Конвенции, поскольку в соответствии с положениями Конвенции государства-участники обязаны запретить распространение расистских идей независимо от того, направлены ли они на подстрекательство к расовой дискриминации.
4. Оратор говорит, что в связи с применением статьи 5 в докладе государства-участника указывается (пункт 83), что "с учетом нынешних условий не считается целесообразным ни ужесточение предусмотренных мер наказания за некоторые виды правонарушений, совершенных на расовой почве, ни введение особой категории правонарушений". Оратор считает, что правительству Армении, напротив, следует воспользоваться предоставленной в связи с принятием нового Уголовного кодекса возможностью, с тем чтобы полностью включить во внутригосударственное право положения Конвенции, предусматривая, например, наказания за распространение идей расовой дискриминации или теорий расового превосходства. Вместе с тем оратор считает необходимым уточнить, что, в отличие от толкования правительством Армении (пункт 81 а)), положения статьи 4 Конвенции направлены не на ограничение права на свободу мнений как таковую, а на запрещение распространения расистских идей, что следует отразить в новом Уголовном кодексе.
5. В связи с применением статьи 4 в пункте 81 доклада указано, что "пропаганда или агитация с целью возбуждения расовой или национальной вражды или розни наказываются... ссылкой на срок от двух до пяти лет". Г-н Шахи просит представить дополнительную информацию о том, куда ссылают таких людей, в частности указать конкретные места ссылки.

6. Г-н ГАРВАЛОВ выражает признательность Армении за своевременное представление весьма подробного доклада. Оратор с интересом отмечает, что в докладе, а также в выступлениях представителей Армении использовались три следующие термина: "этнические меньшинства", "этнические группы" и "национальности". С учетом того, что в некоторых странах слово "национальность" означает принадлежность какой-либо группы лиц к данной нации, и нередко это распространяется на многие поколения, а в других странах считается, что в данном случае речь идет о группах выходцев из соседних стран, оратор хотел бы знать, проводят ли органы власти Армении какие-либо существенные различия между этими тремя терминами.

7. Кроме того, статья 7 Конвенции предусматривает не только обязательство государств-участников принимать эффективные меры по борьбе с расовой дискриминацией в области преподавания, воспитания, культуры и информации, но и обязательство по борьбе с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, и поощрению взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами. Правительству Армении следует представить в своем следующем периодическом докладе более подробную информацию по этому аспекту осуществления на практике статьи 7.

8. Г-н МЕЛИК-ШАХНАЗАРЯН (Армения), начальник отдела международных организаций министерства иностранных дел, в ответ на заданные ему вопросы в связи с письмом, полученным от Азербайджана, предлагает членам Комитета ознакомиться с письмом, распространенным в качестве официального документа сорок девятой сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/CN.4/Sub.2/1997/47), в котором Республика Армения опровергает необоснованную информацию, распространяемую правительством Азербайджана. В частности, это письмо содержит ответы на многие вопросы г-на Валенсии Родригеса.

9. В связи с утверждениями, содержащими обвинения его страны в этнической чистке, оратор приводит обширную историческую информацию о конфликтах между Арменией и Азербайджаном. Он поясняет, что азербайджанская сторона в одностороннем порядке отказалась от попытки мирного урегулирования территориальных споров и других разногласий между этими двумя странами и захватила 58% территории Нагорного Карабаха. Армянское население было изгнано в результате поддержки Советского Союза при активном участии армии, в частности с применением бомбардировок. Вследствие вооруженного конфликта Армению покинули 168 000 азербайджанцев. Несмотря на предпринимаемые Арменией усилия по цивилизованному урегулированию этой проблемы, все армянское население было беспощадно изгнано с контролируемых азербайджанской стороной территорий без возмещения причиненного им ущерба. Что касается азербайджанцев, которые покинули Армению, то они уезжали добровольно, после получения компенсации за ущерб и продажи своего недвижимого имущества.

10. В этой связи оратор отмечает, что между представленными в пунктах 11 и 18 доклада данными о числе азербайджанцев, которые покинули Армению, и числом проживавших в Армении азербайджанцев в соответствии с переписью 1989 года имеется

лишь одно явное расхождение. В действительности эти данные дополняют друг друга и означают лишь то, что азербайджанцы покидали Армению постепенно в течение двухлетнего периода.

11. Представитель Армении заявляет, что в Армении с азербайджанцами обращаются несопоставимо лучше, чем с армянами в Азербайджане. Армянская пресса не публикует материалы, порочащие азербайджанцев, тогда как азербайджанские средства массовой информации систематически очерняют армянское меньшинство своей страны. В частности, они обвиняют Армению в захвате их территории и подстрекают население к ее возвращению силой. В Азербайджане также публикуются книги, подстрекающие к ненависти к Армении. В связи с территориальными претензиями Азербайджана г-н Мелик-Шахназарян напоминает о том, что Армения существует около четырех тысяч лет, а Азербайджан был создан только в 1918 году.

12. Что касается нарушения основных прав членов оппозиции в Армении, то оратор подтверждает представленную в пункте 95 доклада информацию о том, что некоторые работники в ходе предварительного следствия и расследования продолжают применять пытки и другие виды жестокого или унижающего достоинство обращения. Оратор поясняет, что это вызвано тем, что Республика Армения является молодым государством с относительно недавно созданной судебной системы и что его стране требуется время для изменения мышления и поведения некоторых сотрудников правоохранительных органов.

13. Оратор также поясняет, что борьба за политическую власть приобрела вызывающие сожаление формы, в связи с чем Европейский парламент также выразил обеспокоенность. Некоторым лидерам оппозиции предъявлялись обвинения в совершении таких уголовных преступлений, как запрещенное ношение оружия. Вместе с тем в соответствии с политикой примирения Президент Республики объявил, что освобожденные лица могут участвовать в предстоящих предвыборных консультациях. Кроме того, избираться могут представители любых политических течений. И наконец, Комитет защиты политических заключенных недавно заявил, что в армянских тюрьмах политических заключенных не имеется. Таким образом, в Армении началась новая эра политической жизни.

14. Отвечая на вопрос о малочисленности иностранцев в Армении, г-н Мелик-Шахназарян поясняет, что основную часть проживающих в стране иностранцев составляют несколько сотен студентов и сотрудников неправительственных организаций, которые, как правило, не остаются на постоянное жительство в стране. Это объясняется тем, что Армения не относится к числу привлекательных стран по причине весьма низкого уровня жизни. Возможно, эта ситуация изменится, когда в стране начнется экономический рост, на что направлена проводимая властями политика. Тем не менее Армения сталкивается с резким увеличением числа незаконных иммигрантов из стран Африки и арабских стран, которые пытаются использовать ее для проникновения в Турцию и страны Европы.

15. В связи с вопросом о национальных общинах оратор ссылается на представленную в пунктах 20 и 21 доклада его страны информацию, обращая особое внимание на то, что многочисленные меньшинства (ассирийцы, греки, курды, грузины, евреи, немцы, поляки и русские), которые составляют около 4% от общей численности населения, объединяются в межобщинные ассоциации и играют активную роль в общественной и культурной жизни.

16. Г-н Шахназарян подтверждает представленную им накануне информацию о полной свободе, которой пользуются эти общины, и об их полном согласии с политикой правительства. В качестве примера он приводит курдов, несколько десятков тысяч которых проживают в бывших республиках Советского Союза, и отмечает, что в Армении ими создана международная организация (Союз курдов), которая обладает правосубъектностью юридического лица. Армения является единственной страной, в которой курды могут говорить, писать на своем языке и изучать его вплоть до университетского уровня. Тот факт, что Армения не всегда в состоянии удовлетворять потребности меньшинств, объясняется отсутствием централизованного источника финансирования после распада Советского Союза. Однако в настоящее время разрабатывается проект по охране различных национальных структур в Армении.

17. Необходимо представить дополнительную информацию в связи с упомянутым в пункте 74 доклада Соглашением по вопросам, связанным с восстановлением прав депортированных лиц, национальных меньшинств и народов. Это Соглашение должно заменить принятое в СССР во время перестройки законодательство, направленное на содействие возвращению этих групп и лиц в места происхождения (в Грузию, Армению, Чечню, Крым и т.д.). Г-н Шахназарян приводит в качестве примера случай, когда руководитель одной из армянских гуманитарных организаций, лишенный в 1989 году советского гражданства и высланный в Эфиопию, смог благодаря этому законодательству вернуться в Армению, восстановить все свои права и даже выставить свою кандидатуру на президентских выборах.

18. Комитет считает, что смысл слов "национальные меньшинства" является весьма неясным, и не без основания. В Советском Союзе в паспорте каждого советского гражданина указывалось гражданство, которое у всех было советским, и национальность. Следовательно, эти слова, как правило, воспринимаются как принадлежность к какой-либо этнической группе. Как совершенно справедливо отметил г-н Гарвалов, в следующем докладе следует уточнить смысл слов, которые еще используются в их прежнем значении.

19. Дополняя информацию, представленную о национальных меньшинствах, г-н Шахназарян отмечает, что в соответствии с законом государственные должностные лица обязаны оказывать помощь обращающимся к ним лицам в целях защиты их прав и интересов, а также информировать их об обязанностях, которые они должны выполнять, и о мерах наказания в случае их невыполнения.

20. В целом принцип недискриминации должен соблюдаться во всех сферах жизни общества, и он находит все более широкое отражение в уже принятом или находящемся в процессе принятия законодательстве, в котором постепенно закрепляются принципы,

предусмотренные статьями 15 и 43 Конституции. Этот принцип отражен в Трудовом кодексе, Уголовном кодексе и в разрабатываемом Уголовно-процессуальном кодексе, в Гражданском кодексе и Кодексе нормативных положений об оказании медицинской помощи. Комитет сможет в этом убедиться, когда ему будут представлены уже полученные Верховным комиссаром по правам человека три законопроекта, касающиеся судов, прокуратуры и обязательного исполнения судебных решений, и экспертам будет предложено высказать свои замечания по этим законопроектам. Эксперты смогут убедиться в том, что, хотя, как указано в пунктах 29 и 30 доклада, международные договоры не становятся автоматически составной частью правовой системы Армении, на их положения можно ссылаться и они учитываются в разрабатываемом с помощью Верховного комиссара по правам человека законодательстве. Кроме того, г-н Шахназарян сообщает Комитету, что для обеспечения эффективного применения этого законодательства организуются семинары для судей и сотрудников полиции и пенитенциарных учреждений в целях постепенного изменения их отношения к этим вопросам. И наконец, оратор отмечает, что вопросы прав человека будут преподаваться в учебных заведениях, однако для этого, разумеется, потребуются несколько лет. Отвечая на вопрос, касающийся нового Уголовного кодекса, оратор поясняет, что этот Кодекс не содержит положений, предусматривающих наказание за совершение преступлений на расовой почве, поскольку законодательные органы не желают допускать никакой сегрегации, в результате которой принадлежащие к меньшинствам лица выделялись бы в какую-либо отдельную категорию. Если Комитет будет настаивать, то, вероятно, такое положение будет включено в Уголовный кодекс, однако г-н Шахназарян не считает это целесообразным.

21. Вопрос о двойном гражданстве представляется членам Комитета не совсем ясным. Он также не совсем ясен и для самих армян. Действительно, в Армении любое лицо, у которого по меньшей мере один из родителей является армянином, считается лицом армянского происхождения. Любое лицо, удовлетворяющее этому требованию, может получить гражданство по упрощенной процедуре. Конечная цель заключается в том, чтобы все армяне диаспоры получили армянский паспорт. С этой целью уже подписано несколько двусторонних соглашений.

22. В заключение г-н Шахназарян отмечает, что ни одна неправительственная организация не сообщала о нарушении прав каких-либо меньшинств – ни азербайджанского меньшинства, ни какого-либо другого. Все граждане участвуют на равной основе в политической жизни страны, в референдумах и любых видах опросов населения; они обладают полной свободой передвижения, в том числе иностранцы, за исключением тех лиц, которые привлечены к судебной ответственности; право на покупку земель и на участие в капитале приватизированных предприятий признается за всеми, однако вполне естественно, что отдается предпочтение по национальному признаку, обеспечивающее армянам преимущественное право. В этой связи понятно также, что правом входить в состав какой-либо политической партии обладают только армяне. Что касается права на образование, то пока еще оно не обеспечивается бесплатно, поскольку государство не в

состоянии финансировать на 100% систему образования и в некоторой степени полагается на частные школы, однако это положение является временным. С целью совершенствования этой системы рассматривается вопрос о создании комиссии по правам человека.

23. В Армении еще продолжается процесс становления государства. Комитет будет информироваться о всех разрабатываемых законах и может быть уверен в том, что все замечания, которые он пожелает сформулировать, будут учтены.

24. Г-н ЮТСИС просит Армению представить в следующем периодическом докладе или даже ранее конкретные статистические данные, позволяющие экспертам увидеть, в каком объеме члены меньшинств в сопоставлении с основной частью населения могут осуществлять права, предусмотренные статьей 5 Конвенции, каковым является среди них уровень грамотности, в какой степени им обеспечивается доступ к образованию, вплоть до высшего образования, и насколько они охватываются программами по охране здоровья.

25. Следует также представить разъяснения по поводу информации, приведенной в пунктах 127, 132 и 134. В первом из них содержится перечень 13 официально зарегистрированных религиозных конфессий, однако в него не включены мусульмане. Принимая во внимание важное значение взаимосвязи между национальной культурой и духовностью в Армении, это вызывает беспокойство Комитета, особенно поскольку последователи этой религии не упоминаются даже среди общин, действующих без регистрации. В пунктах 132 и 134 содержится информация о практике регистрации, которая придает зарегистрированным организациям статус юридических лиц и обеспечивает им определенные преимущества. В связи с этой информацией вновь возникает вопрос о статусе мусульман, а также просьба разъяснить, с какими проблемами может сталкиваться незарегистрированная религиозная группа.

26. Г-н ШАХНАЗАРЯН (Армения) говорит, что он также удивлен отсутствием упоминания в пункте 127 доклада о мусульманской общине. По всей видимости, это упущение, и правительство разъяснит этот вопрос в следующем докладе. Оратор сообщает, что в Армении имеются мечети, что в целом население относится весьма терпимо к другим религиям и что различные религиозные общины, после регистрации и приобретения статуса юридических лиц, могут, в частности, открывать школы.

27. Г-н ШАХИ, ссылаясь на статью 69 Уголовного кодекса (пункт 81), которая предусматривает, что пропаганда или агитация с целью возбуждения расовой или национальной вражды или розни наказываются лишением свободы на срок от шести месяцев до трех лет или ссылкой от двух до пяти лет, спрашивает, где находятся места ссылки.

28. Г-н ДЬЯКОНУ, обращая внимание на то, что представитель Армении в своих ответах упомянул о некоторых содержащихся в письме Азербайджанской Республики утверждениях, касающихся его страны, а также о существующем или существовавшем положении в

Азербайджане или в Нагорном Карабахе, подчеркивает, что Комитету не следует обсуждать эти ссылки в ходе рассмотрения доклада Армении. Настоящее обсуждение не должно создавать прецедент для будущей деятельности Комитета.

29. Г-н ШАХНАЗАРЯН (Армения) в ответ на вопрос г-на Шахи сообщает, что положения статьи 69 Уголовного кодекса, касающиеся ссылки, более не применяются. Они относятся к советской эпохе, и составители доклада включили их по недосмотру. Оратор сообщает, что в настоящее время разрабатывается новый уголовный кодекс.

30. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС (Докладчик по стране) благодарит представителя Армении за представление глубокого, исчерпывающего и отвечающего руководящим принципам Комитета доклада. Оратор также выражает признательность за представленные ответы и говорит, что он испытывает удовлетворение по поводу конструктивного диалога между Комитетом и делегацией. Армения проходит через трудный период, и г-н Валенсия Родригес выражает надежду на то, что Армения разрешит свои проблемы и достигнет дальнейшего прогресса на пути создания демократического общества.

31. Г-н Валенсия Родригес приветствует обязательства правительства в соответствии с положениями Конвенции, в частности в отношении принципа равенства армян и членов других общин перед законом. Он рекомендует предпринимать другие инициативы, в частности в целях осуществления положений статей 4, 5 и 6 Конвенции.

32. Судебная система Армении в настоящее время находится на стадии становления. Комитет призывает Армению продолжать деятельность в этой области в целях осуществления положений Конвенции, в частности в том, что касается Уголовного кодекса, Трудового кодекса, Свода законов о браке и семье и нормативных положений об урегулировании коллективных трудовых споров. Оратор также просит правительство Армении информировать его о любых случаях расовой дискриминации, рассматриваемых судами. Комитет принимает к сведению, что положения международных договоров, участником которых является Армения, могут непосредственно применяться в судах и что они включены во внутригосударственное право.

33. Тем не менее Комитет просит представить в следующем периодическом докладе дополнительную информацию о тех правах, которыми не обладают иностранцы, и о возможных последствиях приватизации.

34. Следует принимать меры по защите прав лиц армянского происхождения, возвращающихся в свою страну, в частности в области занятости, охраны здоровья и условий труда.

35. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с мерами, которые были приняты в целях выполнения положений статьи 7, и рекомендует правительству активизировать деятельность по поощрению терпимости и соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции. Комитет рекомендует правительству сделать заявление о признании

компетенции Комитета получать сообщения от отдельных лиц, как это предусмотрено статьей 14, и согласиться с поправкой, внесенной в статью 8 Конвенции. И наконец, Комитет выражает надежду, что в будущем докладе будет представлена информация о национальной комиссии по правам человека, создание которой уже намечено.

36. Г-н НАЗАРЯН (Армения), Постоянный представитель Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, благодарит экспертов, Специального докладчика и Председателя Комитета за проделанную ими работу и заверяет их в том, что их вопросы и рекомендации будут доведены до сведения соответствующих органов. Он подчеркивает, что Армения сделает все возможное для выполнения положений всех договоров по правам человека, в частности настоящей Конвенции, руководствуясь при этом замечаниями Комитета.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет, таким образом, завершил рассмотрение второго периодического доклада Армении.

38. Делегация Армении покидает места за столом Комитета.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Рассмотрение положения в Руанде

38. Г-н БЕНТОН (Докладчик по Руанде) отмечает, что в 1996 году Комитет принял заявление (A/51/18, стр. 8), в котором он обратил внимание на важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде и выразил свою обеспокоенность по поводу задержки привлечения к судебной ответственности обвиняемых и продолжающейся практики разжигания этнической ненависти. В этом документе Комитет рекомендовал созвать конституционную конференцию и выразил свою готовность оказать содействие в подготовке такой конференции.

39. В 1997 году Комитет выразил удовлетворение по поводу присутствия на сессии делегации Руанды и представленной ею информации. Представитель Руанды отметил, что население и правительство Руанды более чем кто-либо стремятся к национальному примирению, однако оно возможно только в том случае, если страна сможет осуществить коренную реформу социальных и экономических основ общества. Он также добавил, что в течение двух или трех лет, прошедших со времени создания правительства национального единства, оказываемая международным сообществом помощь была явно недостаточной для того, чтобы его видение новой Руанды стало реальностью (CERD/C/SR.1212, пункт 28).

40. С учетом нынешней ситуации Комитету следует выразить сожаление в связи с тем, что правительство Руанды не приняло приглашение Комитета присутствовать на настоящей сессии. Кроме того, события в Руанде все еще весьма связаны с событиями в Конго.

Г-н Бентон считает, что как и на нынешней сессии следует продолжить рассмотрение вопроса о положении в Руанде в рамках пункта 6 повестки дня, посвященного предотвращению расовой дискриминации. С учетом того, что Комитету необходима дополнительная информация, а Руанда не направила делегацию на нынешнюю сессию, оратор предлагает рассмотреть вопрос о положении в Руанде на пятьдесят четвертой сессии Комитета, т.е. через год.

41. Г-н де ГУТТ одобряет предложения г-на Бентона, в частности предложение относительно продолжения рассмотрения положения в Руанде в рамках пункта 6 повестки дня. Вместе с тем отсрочка рассмотрения этого вопроса до пятьдесят четвертой сессии Комитета представляется ему весьма длительной. Оратор считает, что Комитету следует напомнить основные направления деятельности, на которые Комитет обратил внимание правительства Руанды: речь шла прежде всего о том, чтобы положить конец безнаказанности виновных в убийствах по признаку этнического происхождения; найти решение проблемы содержания под стражей без суда большого числа людей в исключительно плохих условиях; уделять первоочередное внимание реформе судебной системы; привлечь правительство к сотрудничеству с Международным уголовным трибуналом по Руанде; и обеспечить сотрудникам правоохранительных органов подготовку по вопросам прав человека на основе принципов терпимости и согласия между различными этническими группами.

42. Г-н ШАХИ выражает свое согласие с г-ном Бентоном в том, что следует продолжить рассмотрение вопроса о положении в Руанде в рамках пункта 6 повестки дня. Как и г-н де Гутт, оратор считает, что отсрочка рассмотрения вопроса о положении в Руанде до пятьдесят четвертой сессии была бы слишком длительной.

43. Было бы целесообразнее рассмотреть этот вопрос на следующей сессии, тем более что опасность второго геноцида в Руанде является весьма реальной. Кроме того, для предотвращения трагических конфликтов необходимо создание сил быстрого реагирования.

44. И наконец, г-н Шахи высказывает свое мнение о том, что, прежде чем принимать какое-либо решение, Комитету крайне необходимо получить информацию о нынешнем положении в Руанде.

45. Г-жа МАКДУГАЛЛ отмечает, что в Руанде имели место самые ужасные массовые нарушения прав человека нашего времени. Речь идет о крайне бедной стране, которая прилагает все силы в целях национального возрождения и примирения. Она считает, что Комитету не следует дожидаться пятьдесят четвертой сессии для рассмотрения вопроса о положении в Руанде. Необходимо запросить дополнительную информацию о нынешнем положении в этой стране и рассмотреть этот вопрос на следующей сессии.

46. В Руанде необходимо обеспечить отправление правосудия и следить за соблюдением законности. Необходимо также бороться с безнаказанностью. Число лиц, содержащихся под стражей, составляет более 100 000 человек, практически все из них принадлежат к

ху, возбужденные судебные разбирательства являются весьма длительными, и для исправления этого положения не хватает средств. Комитету следует просить Верховного комиссара по правам человека удвоить усилия по оказанию помощи Руанде как на местах, так и в рамках консультативного обслуживания. Комитету также следует просить Руанду в большей степени сотрудничать с Международным уголовным трибуналом. К тому же Комитету следует рекомендовать в Руанде не приводить в исполнение смертные приговоры (большинство приговоренных к смертной казни являются ху), поскольку это может привести к возобновлению этнических конфликтов. В этой связи г-жа Макдугалл высказывает свое личное мнение о том, что она против применения смертной казни, которая, по ее мнению, представляет собой нарушение прав человека.

47. Что касается вопроса о безнаказанности, то Руанде следует оказывать содействие миссии, направленной Генеральным секретарем, которая в настоящее время проводит расследование в Демократической Республике Конго. Кроме того, Комитету следует рассмотреть вопрос о мерах, принимаемых в соответствии со статьей 7 Конвенции.

48. В совершении актов геноцида значительную роль играли средства массовой информации и радио. Какие принимаются меры по использованию этих средств информации в позитивных целях? Нельзя ли ими воспользоваться для обеспечения более глубокого понимания важной роли принципа ответственности и для информирования о делах, возбужденных Международным уголовным трибуналом?

49. Г-жа Макдугалл следит за началом развития тревожных событий в северо-западной части Руанды, которые могут привести к весьма серьезным последствиям. Она считает, что следует рекомендовать правительству принять меры с целью снизить напряженность, положить конец массовым убийствам и создать государственные органы, в которых были бы представлены все этнические группы.

50. Г-н ДЬЯКОНУ выражает свое полное согласие с предложенными г-ном де Гуттом мерами, однако при условии замены некоторых направлений деятельности, перечисленных им в связи с применением Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Комитет не может выходить за рамки сферы своей компетенции. Два направления деятельности, отмеченные г-жой Макдугалл, также являются крайне важными: необходимо любой ценой избежать начала нового геноцида в этом регионе и содействовать нормализации положения путем оказания помощи в деле восстановления соответствующих институтов.

51. Со своей стороны оратор не видит никаких препятствий тому, чтобы Комитет вновь рассмотрел положение в Руанде на своей сессии в августе, однако, как отметил г-н Бентон, для этого ему потребуется более свежая информация. Имеются две возможности получения Комитетом такой информации: либо следует обратиться непосредственно к правительству, либо просить Секретариат Организации Объединенных Наций препроводить Комитету всю находящуюся в его распоряжении информацию по этому вопросу.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он может поручить секретариату Комитета направить соответствующий запрос Секретариату Организации Объединенных Наций.

53. Г-н ЮТСИС говорит, что позиция Комитета в отношении положения в Руанде имеет крайне важное значение и в обсуждении этого вопроса должны принять участие все присутствующие члены Комитета.

54. Оратор считает, что другие органы Организации Объединенных Наций, возможно, недостаточно глубоко анализировали этот служащий уроком межэтнический конфликт и, таким образом, не могут представить Комитету всю необходимую ему информацию по этому вопросу.

55. В частности, как это совершенно справедливо подчеркнула г-жа Макдугалл, тот факт, что виновные в геноциде остаются безнаказанными, является крайне важным, поскольку совершенные преступления остаются в памяти людей и вызывают межэтническую ненависть. Вместе с тем крайне трудно обеспечить отправление правосудия в очень бедной стране, в которой практически отсутствует государство и уничтожены государственные институты. В этой связи можно провести параллель с положением в Гаити.

56. Таким образом, членам Комитета следует учитывать, что положение правительства Руанды является весьма уязвимым и бесполезно просить его принимать те или иные меры, если оно не располагает необходимыми материальными средствами.

57. Для нормализации положения необходимо начать с восстановления структуры общества, что весьма непросто.

58. Вместо формулирования чисто риторических рекомендаций Комитету, возможно, следует рассмотреть вопрос о том, не может ли он активизировать свою деятельность в интересах этой страны.

59. Г-н ГАРВАЛОВ в целом разделяет мнения предыдущих ораторов. Он желает, чтобы вопрос о положении в Руанде рассматривался в рамках пункта 6 повестки дня Комитета (меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий). Оратор не видит никаких препятствий тому, чтобы Комитет, который является одним из органов по защите прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций, мог своевременно получить конкретную информацию, касающуюся Руанды. Когда в 1995 году он был Председателем Комитета, он сам поднимал этот вопрос в связи с консультациями с Генеральным секретарем, который заверил его в своей поддержке в этих вопросах. На предыдущем заседании Комитета Верховный комиссар по правам человека заявил то же самое.

60. Г-жа МАКДУГАЛЛ желает вновь выступить, чтобы выразить свое согласие с заявлением г-на Ютсиса. Комитету не только следует, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, получить как можно более подробную информацию о последних

событиях в Руанде, но и рассмотреть вопрос, какие имеются в рамках его компетенции возможности активизировать свою деятельность в интересах этой страны. Этот вопрос необходимо обсудить. Комитету не следует ограничиваться критикой в адрес правительства Руанды, а необходимо помочь ему исправить положение.

61. Г-жа САДИК АЛИ также считает, что необходимо принимать меры, пока ситуация не вышла из-под контроля, как это случилось в прошлом. Поэтому она согласна с тем, чтобы рассмотрение этого вопроса было включено в повестку дня пятьдесят третьей сессии.

62. Оратор также обращает внимание на другой аспект: всем известно, что многие страны продают или направляют оружие в регионы, охваченные этническими конфликтами. В таком случае международное сообщество должно вводить эмбарго на поставки оружия, и было бы целесообразно также включить этот вопрос в повестку дня Комитета.

63. Г-н НОБЕЛЬ говорит, что в Руанде ножи, мачете, луки и стрелы, возможно, так же широко использовались при совершении массовых убийств, как и другие виды оружия, хотя, к сожалению, имели место случаи ввоза оружия в эту страну. В свою очередь, оратор выражает свое полное согласие с заявлением г-жи Макдугалл: Комитету следует попытаться получить дополнительную информацию о развитии положения в стране и изучить вопрос об активизации роли Комитета в решении этой проблемы; в этой связи он полагается на более богатый опыт тех членов Комитета, которые ранее уже входили в его состав.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что единственным органом Организации Объединенных Наций, который может ввести эмбарго на поставки оружия, является Совет Безопасности.

65. Г-н БЕНТОН (Специальный докладчик по стране) говорит, что ничто не мешает включить вопрос о положении в Руанде в повестку дня следующей сессии Комитета, которая состоится в августе. Вместе с тем он подчеркивает, что Комитет регулярно рассматривает этот вопрос с 1989 года без каких-либо конкретных результатов.

66. Кроме того, оратор считает необходимым внести ясность в этот вызывающий разногласия вопрос: Комитету действительно не составляет никакого труда получить любую информацию, которая может иметься по этому вопросу в рамках системы Организации Объединенных Наций, однако проблема заключается в том, что эта информация, как правило, является устаревшей и зачастую не представляет большого интереса.

67. Реальная проблема Руанды заключается в ее бедности, что затрудняет осуществление любых мер. Когда в марте 1997 года делегация Руанды присутствовала на заседаниях Комитета, представители правительства Руанды ясно заявили, что главное препятствие на пути осуществления правительством соответствующих мер заключается в нехватке ресурсов и материальных средств. Комитету не следует ни относиться пренебрежительно к их заявлениям, ни заменять их в поиске каких-либо практических решений. Со своей

стороны, выступая в качестве Специального докладчика, оратор говорит, что он ограничится попыткой составить проект заявления, приемлемого для всех членов Комитета. С учетом вышесказанного, возможно, целесообразно рассмотреть вопрос о характере этого заявления.

68. Г-н ЮТСИС говорит, что г-н Бентон, несомненно, имеет основания просить Комитет действовать осмотрительно и с учетом реальной ситуации. Однако следует ли Комитету довольствоваться публикацией заявлений? Оратор заявляет, что в ходе его миссии в Хорватии он сталкивался с недопустимыми с точки зрения норм гуманности ситуациями, и он может с полным основанием утверждать, что такие заявления не облегчают участь людей, испытывающих серьезные проблемы в своей повседневной жизни.

69. Г-н ШАХИ говорит, что Комитету следует принять соответствующее решение по этому вопросу. Для этого ему прежде всего необходимо получить дополнительную информацию о развитии ситуации в этой стране для оценки степени срочности принятия соответствующих мер. В этой связи Комитет мог бы проконсультироваться с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, который окажет ему содействие в установлении наличия реальной угрозы еще одного геноцида. С учетом этой информации Комитет определит, какие ему необходимо принять меры. Если Комитет установит, что ситуация требует принятия срочных мер, он может, например, привлечь к этому вопросу внимание Совета Безопасности.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что уже предусмотрена встреча должностных лиц Комитета с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Этот вопрос можно было бы рассмотреть в ходе этой встречи.

71. С учетом мнений членов Комитета этот вопрос будет включен в повестку дня следующей сессии.

72. Тем временем Специальный докладчик может разработать проект заявления, возможно, при содействии тех членов Комитета, которые вносили предложения. Оратор предлагает вернуться к этому вопросу на следующем заседании, когда уже будет подготовлен проект этого заявления и состоятся консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека.

73. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
